

Travel-Log

Travel, Tourism and Recreation Section

Education, Culture and Tourism Division

Catalogue 87-003/ISSN 0713-2840

Info-Voyages

Section des voyages, du tourisme et des loisirs

Division de l'éducation, de la culture et du tourisme

Price — Prix: Canada, \$1.55, \$6.65 a year/par année
Other Countries — Autres pays, \$1.90, \$8.00 a year/par année

Canada

STATISTIQUE
CANADA

MAR 15 1985

LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

Vol. 3, No. 4

Special Announcement:

The eighth edition of Tourism and Recreation Digest (formerly known as "Travel, Tourism and Outdoor Recreation - A Statistical Digest") has now been released. The publication brings together the latest data available as of April 1, 1984 on a variety of topics relating to Canadian tourism:

- domestic and international travel;
- main modes of travel;
- accommodation facilities and food services;
- recreation participation;
- socio-economic influences on tourism and recreation;
- impact of tourism and recreation.

New material in this edition includes:

- levels of consumer confidence;
- building permits;
- franchising in hotels and restaurants;
- activity participation rates for travellers.

To order, quote the title above and catalogue number 87-401 and send a cheque or money order for \$8.85 in Canada, \$10.60 outside Canada, made payable to the Receiver General of Canada, to:

Publications Sales and Services
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

January 1985
4-2209-507

Vol. 3, n° 4

Communiqué spécial

La huitième édition de la publication Tourisme et loisirs - Résumé statistique (anciennement "Voyages, tourisme et loisirs de plein air - Résumé statistique") vient de paraître. La publication renferme les plus récentes données concernant la situation du tourisme au Canada au 1^{er} avril 1984. On y trouve des renseignements sur les sujets suivants:

- voyages au pays et voyages internationaux
- principaux moyens de transport
- hébergement et restauration
- participation aux loisirs
- facteurs socio-économiques influant sur le tourisme et les loisirs
- retombées du tourisme et des loisirs.

La nouvelle édition aborde aussi de nouveaux thèmes:

- niveaux de confiance des consommateurs
- permis de construire
- hôtels et restaurants en franchise
- taux de participation des voyageurs aux activités.

Pour commander, vous n'avez qu'à mentionner le titre de l'ouvrage et le numéro 87-401 apparaissant au catalogue et à envoyer un chèque ou mandat-poste de \$8.85 (Canada) ou de \$10.60 (étranger), établi à l'ordre du Receveur général du Canada, à l'adresse suivante:

Ventes et services des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Janvier 1985
4-2209-507

CANADIAN TRAVEL SURVEY RESULTS -
SECOND QUARTER, 1984

The year of Tourism (1984) was characterized by a multitude of special events, ranging from the sail past of the majestic tall ships along the St. Lawrence to local celebrations and provincial bicentennials. Numerous tourism related events got under way in June -- the last month covered in the second quarter survey.

The 22.9 million person-trips (Text Table 1) taken by 6.5 million Canadians during the second quarter of 1984 represents a slight decrease from the same quarter of 1982 (-5% and -3% respectively). However, an 8% upswing in same-day travel was noted while the reverse (-5%) occurred for overnight trips. Nights spent away from home in this quarter slipped 12%, resulting in an average length of stay of 6.7 nights compared to 7.4 in 1982.

Domestic traveller expenditures totalled \$2.3 billion during second quarter 1984, for an average of \$102 per trip. This also represents a slight decrease from two years ago.

RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE SUR LES VOYAGES DES
CANADIENS - DEUXIÈME TRIMESTRE DE 1984

L'année 1984, année du tourisme, a été caractérisée par une multitude d'événements spéciaux, variant de la remontée du St-Laurent par les grands voiliers aux bicentenaires des provinces en passant par les diverses fêtes locales. De nombreux événements touristiques débutaient en juin, le dernier mois touché par l'enquête du deuxième trimestre.

Les chiffres de 22.9 millions de voyages-personnes (tableau explicatif 1) effectués par 6.5 millions de Canadiens au cours du deuxième trimestre de 1984 constituent une légère diminution par rapport aux données recueillies à la même période en 1982 (-5 % et -3 % respectivement). Cependant, le nombre de voyages d'une journée s'est accru de 8 %, alors que les voyages de plus d'une journée ont baissé de 5 %. Le nombre de nuits passées à l'extérieur du foyer au cours de ce trimestre a diminué de 12 %, ce qui a produit une durée de séjour moyenne de 6.7 nuits, comparativement à 7.4 nuits en 1982.

Les dépenses effectuées au chapitre des voyages intérieurs se sont élevées à \$2.3 milliards au cours du trimestre, et la moyenne s'établit à \$102 par voyage. Il s'agit là d'une légère réduction par rapport aux chiffres de 1982.

Text Table 1. Domestic Travel During Second Quarter, 1980, 1982 and 1984

Tableau explicatif 1. Voyages intérieurs effectués au cours du deuxième trimestre, 1980, 1982 et 1984

		1980	1982	1984	
Population 15 years and over	000'000	18.0	18.6	19.2	Population 15 ans ou plus
Domestic travellers	000'000	7.0	6.7	6.5	Voyageurs intérieurs
Average number of travellers per 100 population		37	36	34	Pourcentage de voyageurs
Person-trips	000'000	25.9	23.0	22.9	Voyages-personnes
Average number of trips per traveller	trips	3.7	3.5	3.5	Nombre moyen de voyages par voyageur
Person-nights	000'000	54.2	49.9	43.8	Nuitées-personnes
Average trip duration	nights	7.7	7.4	6.7	Durée moyenne du voyage
Reported expenditures	000'000'000\$	2.0	2.4	2.3	Dépenses déclarées
Average expenditure per person-trip	\$	77.31	105.16	102.24	Dépenses moyennes par voyage-personne

Note: Averages were calculated from more precise numbers.

Note: Les moyennes ont été calculées à partir de chiffres plus précis.

DOMESTIC AND INTERNATIONAL TRAVEL,
FIRST TWO QUARTERS, 1982 AND 1984

According to domestic and international travel results for the first six months of 1984 (Table 1), total travel by Canadians gained some ground compared to the equivalent period two years ago. The exception to this trend was domestic travel which undoubtedly suffered because of various worldwide travel bargains that lured Canadians outside the country. Results for the period covering the months January to June 1984, indicate that domestic travel declined 4% compared to 1982. At the same time Canadians travelling to destinations outside Canada jumped 16%. Total entries by visitors to Canada during this period grew a modest 1%. (All comparisons in this text are between January-June 1982 and 1984, unless otherwise stated).

Travel patterns during these two time periods were impacted upon significantly by the shifting economic climates that varied worldwide. The recessionary conditions that embraced 1982 contributed to downward trends in domestic and international travel. A turnaround in economic conditions during 1983 and continuing into 1984, resulted in a release of a pent up appetite for travel. As well, advantageous foreign exchange rates, especially those in Europe in 1984 led to a 32% increase in Canadian visitors. Despite a devalued Canadian dollar, 5% more Canadians travelled to the United States for at least one night (Table 2).

Entries by United States residents staying more than one night increased 11% - in fact this growth surpassed the increases of Canadian visitors to the United States (Table 2). The appreciation of the American dollar relative to Canadian currency, as well as special tourism related events may have contributed to this influx. This growth in the American travel market is significant given the competing travel enticements both at home and abroad. Entries of visitors from countries other than the United States did not register the same patterns of growth. Such factors as the slower recovery in the European economy, and a stronger Canadian and United States

VOYAGES INTÉRIEURS ET INTERNATIONAUX,
PREMIER SEMESTRE, 1982 ET 1984

Les données relatives aux voyages intérieurs et internationaux effectués au cours des six premiers mois de 1984 (tableau 1) indiquent que, dans l'ensemble, le nombre de voyages effectués par les Canadiens a augmenté comparativement à la même période de 1982. Les voyages intérieurs constituent l'exception à cette tendance. La baisse observée dans ce secteur est en partie imputable au fait que les Canadiens se sont laissé attirer par les diverses aubaines offertes au chapitre des voyages internationaux. Les résultats de la période allant de janvier à juin 1984 montrent que le volume des voyages intérieurs a accusé un recul de 4 % par rapport à 1982. En même temps, le nombre de voyageurs canadiens ayant effectué des voyages à l'extérieur du pays a bondi de 16 %. Le nombre total de visiteurs étrangers au Canada a légèrement monté (1 %). (Toutes les comparaisons effectuées dans le texte concernent la période allant de janvier à juin 1982 et 1984, sauf indication contraire).

Les tendances relatives aux voyages au cours des deux périodes à l'étude ont été fortement marquées par les variations, à l'échelle du globe, des conditions économiques. La récession qui nous a frappés en 1982 a entraîné une baisse des voyages intérieurs et internationaux. Le revirement de la situation économique, qui a débuté en 1983 et qui s'est poursuivi en 1984, a permis la réalisation de projets de voyages qui avaient été remis. De plus, les taux de change avantageux, surtout ceux des pays d'Europe en 1984, ont entraîné un accroissement de 32 % du nombre de visiteurs canadiens. En dépit du fléchissement du dollar canadien, le nombre de Canadiens qui se sont rendus aux États-Unis pour au moins une nuit a progressé de 5 % (tableau 2).

Le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par des résidents des États-Unis a monté de 11 % - croissance qui a dépassé celle du nombre de visiteurs canadiens aux États-Unis (tableau 2). L'appréciation du dollar américain relativement au dollar canadien, ainsi que des événements touristiques spéciaux, peuvent avoir contribué à cette hausse. L'accroissement du nombre de touristes américains est important, si on considère que le Canada doit faire face à une vive concurrence sur le plan des attractions offertes aux Américains dans leur propre pays et à l'étranger. Le nombre des visiteurs provenant de pays autres que les États-Unis n'a pas évolué de la même façon. On croit que la diminution du volume des voyages dans ce

dollar were thought to be partially responsible for travel declines. It should be noted that although results for the first six months of 1984 did not reach 1982 entries - compared to 1983 there was an increase of 6%.

Expenditures reflect the travel patterns evident during the first six months of 1982 and 1984. Total expenditures for the first half of 1984 by Canadian travellers increased by 7%, entirely due to increases in spending outside Canada (Table 3). Domestic travel spending was 5% below levels recorded in 1982. Receipts from visitors increased 17%, primarily because of a 28% increase in United States traveller expenditures. Expenditures by travellers from other countries remained fairly stable.

secteur résulte partiellement de facteurs comme la reprise plus lente de l'économie européenne, et la vitalité accrue du dollar canadien et du dollar américain. Il convient de noter que les résultats des six premiers mois de 1984, bien qu'ils ne rejoignent pas les chiffres de 1982, constituent tout de même un progrès de 6 % par rapport à ceux de 1983.

Les dépenses correspondent aux tendances en matière de voyage observées au cours du premier semestre de 1982 et de 1984. Le total des dépenses des voyageurs canadiens s'est accru de 7 %, croissance entièrement imputable à une augmentation des dépenses effectuées à l'extérieur du Canada (tableau 3). Les dépenses au chapitre des voyages intérieurs ont décliné de 5 % par rapport aux données de 1982. Les dépenses effectuées par les visiteurs au Canada ont monté de 17 %, principalement à cause d'une hausse de 28 % des dépenses des résidents des États-Unis. Les dépenses des voyageurs provenant d'autres pays n'ont pratiquement pas varié.

Table 1. Same-Day and Overnight Travel, Domestic and International, First Two Quarters of 1982 and 1984

Tableau 1. Voyages intérieurs et internationaux, deux premiers trimestres de 1982 et 1984

	1982			1984			Change - Variation 1982-1984		
	First two quarters	Quarter - Trimestre		First two quarters	Quarter - Trimestre		First two quarters	Quarter - Trimestre	
		First	Second		Premier	Deuxième		Premier	Deuxième
Travel by Canadians - Voyages effectués par des Canadiens									
Within Canada - Au Canada	44,254	21,227	23,027	42,547	19,669	22,878	- 3.9	- 7.3	- 0.6
Outside Canada - À l'étranger	16,045	7,072	8,973	18,526	3,656	9,870	+15.5	+22.4	+10.0
In United States - Aux États-Unis	15,251	6,613	8,633	17,482	8,057	9,425	+14.6	+21.7	+ 9.2
In other countries - Dans d'autres pays	794	454	340	1,044	599	445	+31.5	+31.9	+30.9
Travel within Canada - Voyages au Canada									
By Canadians - Effectués par des Canadiens	44,254	21,227	23,027	42,547	19,669	22,878	- 3.9	- 7.3	- 0.6
By visitors - Par des visiteurs étrangers	13,640	4,744	8,896	13,827	4,765	9,062	+ 1.4	+ 0.4	+ 1.9
United States residents - Résidents des États-Unis	12,892	4,569	8,323	13,113	4,584	8,529	+ 1.7	+ 0.3	+ 2.5
Residents of other countries - Résidents d'autres pays	748	175	573	714	181	533	- 4.5	+ 3.4	- 7.0

Table 2. Overnight Travel, Domestic and International, First Two Quarters of 1902 and 1904

Tableau 2. Voyages intérieurs et internationaux d'une nuit ou plus, deux premiers trimestres de 1902 et 1904

	1902			1904			Change - Variation 1902-1904		
	Quarter - Trimestre			Quarter - Trimestre			Quarter - Trimestre		
	First two quarters	First	Second	First two quarters	First	Second	First two quarters	First	Second
	Deux premiers trimestres	Premier	Deuxième	Deux premiers trimestres	Premier	Deuxième	Deux premiers trimestres	Premier	Deuxième
	thousands of person-trips - milliers de voyages-personnes			per cent - pourcentage					
Travel by Canadians - Voyages effectués par des Canadiens	34,678	15,608	18,990	33,401	15,052	18,429	- 3.5	- 4.1	- 3.0
Within Canada - Au Canada	29,010	13,030	15,900	27,315	12,057	15,258	- 5.0	- 7.5	- 4.5
Outside Canada - À l'étranger	5,668	2,650	3,010	6,166	2,995	3,171	+ 8.0	+12.7	+ 5.3
In United States - Aux États-Unis	4,074	2,204	2,670	5,122	2,396	2,726	+ 5.1	+ 8.7	+ 2.1
In other countries - Dans d'autres pays	794	454	340	1,044	599	445	+31.5	+31.9	+30.9
Travel within Canada - Voyages au Canada	33,447	14,157	19,290	32,142	13,320	18,022	- 3.9	- 5.9	- 2.4
By Canadians - Effectués par des Canadiens	29,010	13,030	15,980	27,315	12,057	15,258	- 5.0	- 7.5	- 4.5
By visitors - Par des visiteurs étrangers	4,437	1,127	3,310	4,027	1,263	3,564	+ 8.0	+12.1	+ 7.7
United States residents - Résidents des États-Unis	3,771	967	2,804	4,174	1,094	3,000	+10.7	+13.1	+ 9.8
Residents of other countries - Résidents d'autres pays	666	160	506	653	169	484	- 2.0	+ 5.6	- 4.3

Table 3. Travel Expenditures, Domestic and International, First Two Quarters of 1902 and 1904

Tableau 3. Dépenses effectuées pour les voyages intérieurs et internationaux, deux premiers trimestres de 1902 et 1904

	1902			1904			Change - Variation 1902-1904		
	Quarter - Trimestre			Quarter - Trimestre			Quarter - Trimestre		
	First two quarters	First	Second	First two quarters	First	Second	First two quarters	First	Second
	Deux premiers trimestres	Premier	Deuxième	Deux premiers trimestres	Premier	Deuxième	Deux premiers trimestres	Premier	Deuxième
	millions of dollars - millions de dollars			per cent - pourcentage					
Expenditures by Canadians - Dépenses effectuées par des Canadiens	7,324	3,627	3,697	7,861	3,831	4,030	+ 7.3	+ 5.6	+ 9.0
Within Canada - Au Canada	4,569	2,148	2,421	4,334	1,995	2,339	- 5.1	- 7.1	- 3.4
Outside Canada - À l'étranger	2,755	1,479	1,276	3,527	1,836	1,691	+20.0	+24.1	+32.5
In United States - Aux États-Unis	1,073	1,004	869	2,291	1,202	1,089	+22.3	+19.7	+25.3
In other countries - Dans d'autres pays	802	475	407	1,236	634	602	+40.1	+33.5	+47.9
Expenditures within Canada - Dépenses au Canada	5,941	2,537	3,404	5,939	2,476	3,463	--	- 2.4	+ 1.7
By Canadians - Effectuées par des Canadiens	4,569	2,140	2,421	4,334	1,995	2,339	- 5.1	- 7.1	- 3.4
By visitors - Par des visiteurs étrangers	1,372	309	903	1,605	481	1,124	+17.0	+23.7	+14.3
United States residents - Résidents des États-Unis	859	265	594	1,097	337	760	+27.7	+27.2	+27.9
Residents of other countries - Résidents d'autres pays	513	124	389	508	144	364	- 1.0	+16.1	- 6.4

Source: Canadian Travel Survey Tabulations; International Travel Section; Travel Between Canada and Other Countries, Quarterly, Catalogue 66-001.

Source: Totalisations de l'Enquête sur les voyages des Canadiens; Section des voyages internationaux; Voyages entre le Canada et les autres pays, trimestriel, n° 66-001 au catalogue.

DEFINITIONS

Person-trip

Travel by Canadians within Canada

A resident of Canada returning from a location in Canada 80 km away from home has completed a same-day person-trip. If the resident spends at least one night away from home, an overnight person-trip is recorded.

Travel by Canadians outside Canada

A resident of Canada re-entering the country without spending a night outside Canada, makes a same-day person-trip. If the resident spends one or more nights outside Canada, an overnight person-trip is recorded.

Travel by Visitors

A visitor to Canada who does not stay overnight in Canada completes a same-day person-trip. If the visitor stays in Canada one or more nights, an overnight person-trip is recorded.

Expenditures

By Visitors to Canada

Money spent by visitors while in Canada. Also included are transportation costs of visitors travelling to and from Canada on Canadian carriers (airlines, for example).

By Canadians on Travel

All money spent by Canadians for travel. For travel outside Canada, fare payments to Canadian carriers, which total about \$1 billion a year are excluded.

EXPLICATIONS

Voyages-personnes

Voyages des Canadiens au Canada

Un résident du Canada qui se rend à un endroit au Canada situé à 80 km de son domicile et en revient sans avoir passé une nuit loin de la maison a effectué un voyage-personne d'une seule journée. Si un résident reste loin de son domicile au moins une nuit, il a effectué un voyage d'une nuit ou plus.

Voyages des Canadiens à l'étranger

Un résident du Canada qui revient au pays la journée même de son départ effectue un voyage-personne d'une seule journée. Un résident qui passe au moins une nuit à l'extérieur du Canada effectue un voyage d'une nuit ou plus.

Voyages par des visiteurs étrangers

Un visiteur au Canada qui retourne dans son pays le jour même effectue un voyage-personne d'une seule journée; s'il reste au Canada au moins une nuit, il effectue un voyage d'une nuit ou plus.

Dépenses

Par des personnes qui visitent le Canada

L'argent dépensé par des visiteurs pendant leur séjour au Canada. Aussi inclus sont les coûts de transport des visiteurs utilisant les services de transporteurs canadiens (par exemple, des lignes aériennes) pour venir au Canada ou pour retourner chez eux.

Par des Canadiens pour des voyages

Tout l'argent dépensé par des Canadiens pour des voyages. Pour les voyages à l'extérieur du pays, une somme approximative de \$1 milliard par année versée à des transporteurs canadiens est exclue.

TABLE 4. National Tourism Indicators, Third Quarter, 1984
TABLEAU 4. Indicateurs nationaux du tourisme, troisième trimestre, 1984

	3rd quarter 1984	2nd quarter 1984	3rd quarter 1983	Variation depuis 2 ^e trimestre 1984	Change since 2nd quarter 1984	Change since 3rd quarter 1983
					per cent - pourcentage	
Tourism volumes - Volumes de touristes:						
Airline passengers(1) - Trafic voyageurs aériens(1)	'000	6,298	5,635(r)	5,833(r)	11.8	8.0
Airline passenger-kilometres(1) - Trafic voyageurs aériens - kilomètres(1)	'000	13,741	11,122(r)	12,689(r)	23.5	8.3
Inter-city bus passengers(2) - Trafic voyageurs par autocar(2)	'000,000	7,470(r)	6,703(r)	8,378(r)	11.4	-10.8
National park visitor-days(3) - Jours-visiteurs des parcs nationaux(3)	'000	10,183(r)	4,835(r)	10,260(r)	110.6	-0.8
Restaurant receipts(4) - Recettes des restaurants(4)	\$'000,000	3,081(r)	2,765(r)	2,823	11.4	9.1
Domestic travel - Voyages intérieurs:						
Person-trips - Voyages-personnes	'000	..	22,078
Person-nights - Nuitées-personnes	"	..	43,046
International travel(5) - Voyages internationaux(5):						
Residents of United States (excludes other methods and same day auto and bus) - Résidents des États-Unis (exclut autres moyens, même jour automobile et même jour autocar)	"	5,866	3,080	5,745	90.5	2.1
One or more nights by auto - Une nuit ou plus en auto	"	4,030	2,042	4,076	97.4	-1.1
Plane - Avion	"	660	524	610	26.0	8.2
Residents of other countries (excludes land same day travel via the United States) - Résidents d'autres pays (ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par terre via les États-Unis)	"	781	484	736	61.4	6.1
Canadians returning from United States - Canadiens revenant des États-Unis	"	3,835	2,726	4,633	40.7	-17.2
One or more nights by auto - Une nuit ou plus en auto	"	2,908	1,727	3,711	68.4	-21.6
Plane - Avion	"	536	771	520	-30.5	3.1
Canadians returning from other countries - Canadiens revenant d'autres pays	"	595	445	512	33.7	16.2
Price indices (seasonally adjusted) 1981 = 100(6) - Indices des prix (désaisonnalisés) 1981 = 100(6):						
Travel Price Index - Indice des prix des voyages		128.8	124.9	122.9	3.1	4.8
Consumer Price Index (CPI) all-items - Indice des prix à la consommation (IPC) de l'ensemble		122.9	121.8	118.3	0.9	3.9
Food away from home CPI - IPC, aliments consommés à l'extérieur		121.8	120.7	117.1	0.9	4.0
Private transportation CPI - IPC, transport privé		123.1	122.0	120.8	0.9	1.9
Inter-city transportation CPI - IPC, transport interurbain		154.1	140.8	136.7	9.4	12.7
Gasoline CPI - IPC, essence		136.2	132.9	136.0	2.5	0.1
Recreation CPI - IPC, loisirs		118.8	116.4	115.8	2.1	2.6
Other indicators (seasonally adjusted) - Autres postes (désaisonnalisés):						
Gross Domestic Product (GDP)(7) - Produit intérieur brut (PIB)(7)	millions of constant 1971 dollars	125,590.2	123,476.2(r)	120,294.7	1.7	4.4
Amusement and recreation GDP(7) - PIB, divertissements et loisirs(7)	"	1,077.0	1,052.9(r)	996.5	2.3	8.1
Accommodation and food services GDP(7) - PIB, hébergement et restauration(7)	millions de dollars constants de 1971	3,054.4	3,007.3(r)	2,916.9	1.6	4.7
Labour force(8) - Population active(8)	'000	12,457	12,341	12,245	0.9	1.7
Employed(8) - Total - Personnes occupées(8)	"	11,049	10,935	10,824	1.0	2.1
Employed - Accommodation and food services(9) - Personnes occupées - Hébergement et restauration(9)	"	631	611	618	3.3	2.1
Unemployed(8) - Chômeurs(8)	"	1,408	1,406	1,421	0.1	-0.9
Personal disposable income per capita(10) - Revenu personnel disponible par habitant(10)	\$ CAN	11,512	11,532(r)	11,227	-0.2	2.5
Exchange rates - Taux de change:						
Dollar (United States)(11) - Dollar américain(11)	"	1.3139	1.2925	1.233	1.7	6.6
Pound Sterling (United Kingdom)(11) - Livre sterling (Royaume-Uni)(11)	"	1.7041	1.8042	1.861	-5.5	-8.4
Franc (France)(11)	"	0.1467	0.1552	0.1549	-5.5	-5.3
Peso (Mexico)(11) - Peso (Mexique)(11)	"	0.0067	0.0068	0.0082	-1.5	-18.3

Source: (1) Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Catalogue 51-004; (2) Transportation and Communications Division; (3) Parks Canada; (4) Restaurant, Caterer and Tavern Statistics, Catalogue 63-011; (5) Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001; (6) Travel, Tourism and Recreation Section, The Consumer Price Index, Catalogue 62-010; (7) System of National Accounts, Gross Domestic Product by Industry, Indexes of Real Domestic Product by Industry, Including the Index of Industrial Production, Catalogue 61-005; (8) The Labour Force, Catalogue 71-001; (9) Labour Force Survey Division; (10) Canadian Statistical Review, Catalogue 11-003E; (11) Bank of Canada.

Source: (1) Centre des Statistiques de l'aviation, Bulletin de service, n° 51-004 au catalogue; (2) Division des transports et des communications; (3) Parcs Canada; (4) Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes, n° 63-011 au catalogue; (5) Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 au catalogue; (6) Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Indice des prix à la consommation, n° 62-010 au catalogue; (7) Système de comptabilité nationale, produit intérieur brut par industrie, Indices du produit intérieur réel par industrie incluant l'indice de la production industrielle, n° 61-005 au catalogue; (8) Population active, n° 71-001 au catalogue; (9) Division de l'enquête sur la population active; (10) Revue statistique du Canada, n° 11-003F au catalogue; (11) Banque du Canada.



1010490538

Errata to Vol. 3, no. 3

In the previous edition of Travel-log, the last sentence in the first paragraph should read:

Their reported expenditures totaled \$2.0 billion for an average of \$101. per trip.

The last two lines in Text Table I should read as follows:

	1980	1982	1984	
Reported expenditures 000'000'000\$	1.7	2.1	2.0	Dépenses déclarées
Average expenditure per person-trip	\$ 76.44	101.17	101.44	Dépenses moyennes par voyage-personne

All of the above errata relates to the Canadian Travel Survey results for the first quarter 1980, 1982 and 1984.

À l'édition précédente d'Info-Voyages, la dernière phrase du premier paragraphe devrait se lire comme suit:

Leurs dépenses déclarées se sont élevées à \$2.0 milliards, la moyenne s'établissant à \$101 par voyage.

Les deux dernières lignes du Tableau explicatif I devraient se lire:

Tous les errata ci-haut portent sur les résultats de l'Enquête sur les voyages des Canadiens du premier trimestre 1980, 1982 et 1984.